



# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF

Printdato: 15.01.2008

Revideret : 13.10.2005

Side 1 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version : 1.2

## 1. IDENTIFIKATION AF STOFFET/PRÆPARATET OG AF VIRKSOMHEDEN

### Produkt information

Varemærke : KUEHLZUSAT  
Firma : Volkswagen AG  
38436 Wolfsburg  
Telefon : +495614903267  
Telefax : +4956149083267  
Kontaktperson : 4-PKFW/4 Prozess-/ Versorgungstechnik  
Nødtelefon nr. : +49 / 5361 / 9 - 23222

### Brug

Specifik(ke) anvendelse(r) : teknisk konserverings- og ætsningsbeskyttelsesmiddel

## 2. SAMMENSÆTNING/OPLYSNINGER OM INDHOLDSSTOFFER

### Kemiske karakter

korrosions hæmmende, opløsningsmiddel, Tilsætningsstoffer

### Farlige komponenter

Kemisk betegnelse	CAS-Nr.	EF-Nr.	Klassifikation	Koncentration [%]
1,2-ethandiol (ethylenglycol) (glykol)	107-21-1	203-473-3	Xn; R22	95 - <= 100
2-Ethylhexansäure-Natriumsalz	19766-89-3	243-283-8	R63; Repr.Cat.3	1 - < 3

## 3. FAREIDENTIFIKATION

### Sikkerhedsforanstaltninger for mennesker og for miljøet



Symbol(er) : Xn Sundhedsskadelig  
R-Sætning(er) : R22 Farlig ved indtagelse.



# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF

Printdato: 15.01.2008

Revideret : 13.10.2005

Side 2 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version : 1.2

## 4. FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER

- Generelt råd : Gå bort fra påvirkningskilden og lig ned.  
Giv aldrig noget gennem munden til en bevidstløs person  
Forgiftningssymptomer kan vise sig så sent som flere timer efter.  
Ved ulykkestilfælde eller ved ildebefindende, søg omgående læge (vis etiketten, hvis muligt).
- Indånding : Søg frisk luft  
Hold patienten varm og i ro.  
Søg læge hvis vedvarende symptomer.
- Hudkontakt : Forurenet tøj tages straks af.  
Vaskes af med sæbe og rigeligt vand.
- Øjenkontakt : Fjern kontaktlinser.  
Skyl omhyggeligt med rigeligt vand i mindst 15 min. og søg læge.
- Indtagelse : Ved indtagelse, kontakt omgående læge og vis etiketten hvis muligt.  
Fremkald ikke opkastning.  
Hvis en person kaster op liggende på ryggen, lægges personen i aflåst sideleje.

## 5. BRANDBEKÆMPELSE

- Passende slukningsmidler : alle
- Specifikke risici ved brandbekæmpelse. : Brand vil udvikle tyk sort røg indeholdende farlige forbrændingsprodukter (se punkt 10).  
Påvirkning overfor dekomponeringsprodukter kan skade helbredet.  
Nedkøl lukkede beholdere udsat for brand ved oversprøjtning med vand.
- Specielt beskyttelsesudstyr for brandslukningsfolk : Brug personligt beskyttelsesudstyr.
- Andre informationer : Standard procedure for kemikalie brande.  
Brandslukningsforanstaltningerne skal være hensigtsmæssige i forhold til lokale omstændigheder og det omgivne miljø.  
Brand efterladenskaber og kontamineret brandslukningsvand skal bortskaffes i henhold til de lokale regler.

## 6. FORHOLDSREGLER FOR UDSLIP VED UDHELD

- Sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personer : Brug personligt beskyttelsesudstyr.
- Miljøbeskyttelsesforanstaltninger : Bør ikke udledes til miljøet.  
Hvis produktet forurener floder og søer eller afløb informeres de



# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF

Printdato: 15.01.2008

Revideret: 13.10.2005

Side 3 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version: 1.2

respektive myndigheder.

Metoder til oprensning : Tør op med absorberende materiale (f.eks. lærred, uld).  
Opbevares i egnede og lukkede affaldsbeholdere.

Øvrige råd : Ingen specielle forhold kan nævnes.

## 7. HÅNDTERING OG OPBEVARING

### Håndtering

Råd om sikker håndtering : Brug personligt beskyttelsesudstyr.  
Brug egnet åndedrætsværn ved utilstrækkelig ventilation.  
Overskrid ikke de angivne arbejdshygiejniske grænseværdier (se punkt 8).  
For personlig beskyttelse se punkt 8.

Henvisning til brand- og eksplosionsbeskyttelse : Normale foranstaltninger for forebyggende brandbeskyttelse.

Klasse for støvekspllosion : ikke anvendelig

### Opbevaring

Krav til lager og beholdere : Opbevares tæt tillukket på et tørt, køligt og velventileret sted.  
Opbevar i original beholder.

Anvisninger ved samlagring : Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.  
Må ikke komme i nærheden af tobaksvarer.  
Uforenelig med oxidationsmidler.

Tysk opbevaringsklasse : 10, brændbare væsker, der hverken hører under opbevaringsklasse 3A eller 3B

Holdbartemperatur : > -25 °C

Bemærkning : Ingen nedbrydning ved lagring og brug som beskrevet.

## 8. EKSPONERINGSKONTROL/PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

### Indholdsstoffer med arbejdshygiejniske grænseværdier.

Komponenter	CAS-Nr.	Kontrolparametre	Note	Opdater	Basis
1,2-ethandiol (ethylenglycol) (glykol)	107-21-1	26 mg/m <sup>3</sup> 10 ppm		2002	GV (DK)



# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF

Printdato: 15.01.2008

Revideret : 13.10.2005

Side 4 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version : 1.2

Komponenter	CAS-Nr.	Kontrolparametre	Note	Opdater	Basis
1,2-ethandiol (ethylenglycol) (glykol)	107-21-1	52 mg/m <sup>3</sup> 20 ppm		05 2003	EU ELV

## Bearbejdningsforholdsregler

Generelt råd : Sørg for tilstrækkelig ventilation.

## Sikkerhedsudstyr til personlig beskyttelse

Åndedrætsværn : Ikke påkrævet; undtagen i tilfælde af aerosoldannelse.

### Håndværn

Materiale

: gummihandsker  
Kemikalibeskyttelseshandsker skal udvælges afhængigt af koncentrationen og mængden af farlige stoffer på arbejdspladsen. Spørg handskefabrikanten om ovennævnte beskyttelseshandskes kemikaliebestandighed til særlige opgaver.

### Øjenværn

: sikkerhedsbriller

### Hud- og kropsbeskyttelse

: beskyttelsesdragt

### Hygiejniske foranstaltninger

: Generel praksis for erhvervshygiejne.  
Skal håndteres i overensstemmelse med god erhvervshygiejne og sikkerhedsforanstaltninger.  
Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen.  
Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.  
Vask hænder før pauser og ved arbejdstidsophør.

## 9. FYSISK- KEMISK EGENSKABER

### Udseende

Form

: væske

Farve

: violet

Lugt

: Ingen information tilgængelig.

### Sikkerhedsdata

pH

: 8,1  
ved 10 g/l (20 °C)



# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF

Printdato: 15.01.2008

Revideret : 13.10.2005

Side 5 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version : 1.2

<u>Blandbarhed i vand</u>	:	helt blandbar
<u>Eksplorative egenskaber</u>	:	Eksplorative egenskaber i henhold til EU : Ved brug kan brandbare dampe/eksplosive damp-luftblandinger dannes.
<u>Flammepunkt</u>	:	> 100,0 °C Metode: DIN 51584
<u>Fylde</u>	:	1,1 g/cm <sup>3</sup> ved 20 °C
<u>Vandopløselighed</u>	:	helt opløselig

## 10. STABILITET OG REAKTIVITET

<u>Forhold som skal undgås</u>	:	Ingen tilgængelige data.
<u>Materialer, der skal undgås</u>	:	stærke oxidationsmidler
<u>Farlige dekomponeringsprodukter</u>	:	Kuldioxid (CO <sub>2</sub> ), kullite (CO), nitrogenoxid (NO <sub>x</sub> ), tæt sort røg.
<u>Termisk spaltning</u>	:	Ingen tilgængelige data.
<u>Farlige reaktioner</u>	:	
		Stabilitet: Nedbrydes ikke, hvis anvendt som beskrevet.

## 11. TOKSIKOLOGISKE OPLYSNINGER

<u>Akut toksicitet (andre)</u>	:	Ingen tilgængelige data.
<u>Hudirritation</u>	:	Længerevarende hudkontakt kan forårsage hudirritation.
<u>Øjenirritation</u>	:	Sprøjt af væsken i øjnene kan medføre irritation og reversibel skade. På grund af kraftig tåredannelse kan det være vanskeligt at undslippe.



# SIKKERHEDSDATABLAD

i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF

Printdato: 15.01.2008

Revideret : 13.10.2005

Side 6 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version : 1.2

## 12. MILJØOPLYSNINGER

### Økotoxiske virkninger

Giftighed overfor fisk : LC50dyreart:  
Dosis: > 100 mg/l

Giftig for bakterier : EC50  
dyreart:  
Dosis: 100 mg/l

### Yderligere information om økologi

Organisk-forbindelses  
halogener (AOX) : ikke indeholdt i produktet

Øvrige oplysninger : Produktet må ikke komme i afløb, vandløb eller jorden.

## 13. BORTSKAFFELSE

Bortskaffelsesmetoder : Affald:  
Skal bortskaffes som farligt affald i overensstemmelse med lokale og nationale forskrifter.

EAK-kode : Affaldskode (ubrugt produkt) :  
160114, Frostvæsker indeholdende farlige stoffer

Affaldskode (brugt produkt) :  
160114, Frostvæsker indeholdende farlige stoffer

Forurenet emballage : Affaldskode (forurenet emballage) :  
150110, Emballage, som indeholder rester af eller er forurenet med farlige stoffer

## 14. TRANSPORTOPLYSNINGER

Ikke farligt gods ifølge ADR/RID, ADN, IMDG-Code, ICAO/IATA-DGR

# SIKKERHEDSDATABLAD

*i henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF*

Printdato: 15.01.2008

Revideret : 13.10.2005

Side 7 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version : 1.2

## 15. OPLYSNINGER OM REGULERING

### Mærkning ifølge EC Direktiver

Farebestemmende komponent(er) for etikettering:

- 107-21-1 1,2-ethandiol (ethylenglycol) (glykol)

Symbol(er) : Xn Sundhedsskadelig



R-Sætning(er) : R22 Farlig ved indtagelse.

S-Sætning(er) : S 2 Opbevares utilgængeligt for børn.  
 S13 Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer og foderstoffer.  
 S23 Undgå indånding af dampe.  
 S24 Undgå kontakt med huden.  
 S46 Ved indtagelse, kontakt omgående læge og vis denne beholder eller etiket.  
 S56 Aflever dette materiale og dets beholder til et indsamlingssted for farligt affald og problemaffald.

VOC: : Direktiv 1999/13/EF  
 0,00 %  
 Flygtige CMR-forbindelser [%]: 0,00 %  
 Flygtige halogenerede forbindelser / R40 [%]: 0,00 %  
 VOC-indhold minus vand: 0 g/l

### Nationale forskrifter



# SIKKERHEDSDATABLAD

*I henhold til EU-Direktiv 91/155/EØF*

Printdato: 15.01.2008

Revideret: 13.10.2005

Side 8 af 8

Varemærke: **KUEHLZUSAT**

Emne nummer: G 012A8FM1

Materiale nummer: G012A8F01

Version: 1.2

## **16. ANDRE OPLYSNINGER**

### **R-frase svarer til nummeret vist i afsnit 2 :**

R22 Farlig ved indtagelse.  
R63 Mulighed for skade på barnet under graviditeten.

### **Yderligere information**

Informationerne i dette sikkerhedsdatablad er efter vores bedste viden, oplysninger og overbevisning korrekte på datoen, hvor det er trykt. Informationerne tjener kun som vejledning til sikker håndtering, brug, forarbejdning, opbevaring, transport, bortskaffelse og frigivelse og kan ikke betragtes som en garanti eller kvalitetsangivelse. Informationerne vedrører kun det udtrykkeligt angivne materiale og er ikke gældende for dette materiale anvendt i kombination med andre materialer eller processer, medmindre det udtrykkeligt er anført i teksten.